5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **4567738**

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **04.12.2019**

Creationday 04.12.2019

6) Freight: Free | Unfrank

7) Delivery: Waggon | Carrier | Fr.Gut | Vehic.foreign | Express Post | Vehic. own

14) Our Order-No. **24190269**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003964301	14.11.2017		cHub

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
truck collect. load	Free Carrier	10 PAL		gross 1.070,0	net 19,2

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(Is)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	640			

166 / 6P

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 640
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 12/12/19
Firma

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr					

BVE13384

N4567738

MA/ 2019029242 4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika KFT.
Robert Bosch út 1.
3000 Hatvan
HU

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4.
70026 MODUGNO
IT

16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

19011486

NÉMOTRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassai u. 73.
46.

3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort 70026 MODUGNO
ország/country/Land IT

17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort 3000 Hatvan
ország/country/Land HU
időpont/date/Datum 2019.12.06

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

EKAER:
E19120630052813 3.

5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente Annexed documents

SAP:310155

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	# Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
	110	PAL	KFZ-Zubehör		11770	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		11770	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom | Feladó, Sender, Absender | Pénznem, Currency, Währung | Átvevő Consignee Empfänger

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem
Shipping documents are completely took over
Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment

Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x

20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen

1-15 továbbá 21+22 csupán a feladó külön kl saját felelősségére

21 Kiállítás helye, időpontja, Established in Ausgestellt am Hatvan 2019.12.06

22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.12.06

Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Jármű Vehicle Fahrzeug | Rendszám Registration number Kennzeichen | Raksúly Useful load Nutzlast

	NFU030	
	XXX537	

MODOR Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan, Turai út 3. Adószám: 13832006-2-10

NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.

MAGNETI MARELLI S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 DIC 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità"